SCHEDA DELL'INSEGNAMENTO (SI)
CULTURA FRANCESE

SSD: Letteratura francese (FRAN-01/A)

DENOMINAZIONE DEL CORSO DI STUDIO: LINGUE E LETTERATURE PER IL PLURILINGUISMO EUROPEO (DA0)
ANNO ACCADEMICO 2026/2027

INFORMAZIONI GENERALI - DOCENTE

DOCENTE: LO FEUDO MICHELA
TELEFONO:
EMAIL: michela.lofeudo@unina.it

INFORMAZIONI GENERALI - ATTIVITÀ

INSEGNAMENTO INTEGRATO: NON PERTINENTE
MODULO: NON PERTINENTE
LINGUA DI EROGAZIONE DELL'INSEGNAMENTO: ITALIANO
CANALE:
ANNO DI CORSO: I
PERIODO DI SVOLGIMENTO: SEMESTRE I
CFU: 12

INSEGNAMENTI PROPEDEUTICI

Non previsti.
Non prévus.

EVENTUALI PREREQUISITI

Pur avendo carattere monografico e specialistico, il corso non prevede prerequisiti specifici per la frequenza. Alle studentesse e agli studenti che ne faranno richiesta sarà fornita una bibliografia integrativa, utile a collocare correttamente nel loro contesto storico e letterario le autrici, gli autori e le opere oggetto di studio, nonché ad approfondirne l'analisi retorico-stilistica. Nelle lezioni iniziali la docente proporrà un inquadramento approfondito del contesto storico-letterario e delle principali questioni teoriche e metodologiche relative all'argomento del corso.
Bien que le cours soit monographique et spécialisé, aucun prérequis spécifique n'est exigé. Une bibliographie complémentaire sera mise à la disposition des étudiant·e·s qui en feront la demande,

afin de leur permettre de situer les autrices, les auteurs et les œuvres étudiées dans leur contexte historique et littéraire, ainsi que d'en approfondir l'analyse rhétorique et stylistique. Au début du cours, l'enseignante proposera une présentation approfondie du contexte historique et littéraire et des principales questions théoriques et méthodologiques liées au sujet des séances.

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso si propone di fornire conoscenze avanzate e strumenti critici per lo studio del Boulevard du Temple quale laboratorio per lo sviluppo della cultura teatrale e urbana della Parigi ottocentesca. I testi teatrali oggetto privilegiato di studio saranno così contestualizzati e analizzati alla luce dell'ecosistema culturale all'interno del quale sono stati prodotti e diffusi, e del dialogo instaurato nel corso dei decenni con l'attività di sale, repertori, compagnie, artiste/i, pubblici, stampa, pratiche promozionali e forme contigue di intrattenimento.
Attraverso l'analisi congiunta di testi drammatici, cronache e critica teatrale, testimonianze e scritti (auto)biografici, documenti d'archivio, materiali iconografici, piante e cartografie, saranno esaminati la geografia e l'organizzazione dei teatri, i principali generi dello spettacolo popolare, le pratiche attoriali e spettatoriali e i rapporti tra scena, strada, stampa, censura, politica e trasformazioni della città. Il corso mira infine a sviluppare la capacità di mettere in relazione testo e rappresentazione, di interrogare criticamente fonti di natura eterogenea e di elaborare in maniera autonoma un *exposé* critico e interdisciplinare.

Le cours vise à fournir des connaissances approfondies et des outils critiques pour l'étude du boulevard du Temple en tant que laboratoire de la culture théâtrale et urbaine du Paris du XIXe siècle. Les textes dramatiques constituant l'objet privilégié de l'étude seront ainsi contextualisés et analysés à la lumière de l'écosystème culturel au sein duquel ils ont été produits et diffusés, ainsi que du dialogue établi au fil des décennies avec l'activité des salles de spectacle, les répertoires, les compagnies, les artistes, les publics, la presse, les pratiques promotionnelles et les formes connexes de divertissement.
À travers l'analyse croisée de textes dramatiques, de chroniques et de critiques théâtrales, témoignages et écrits (auto)biographiques, de documents d'archives, de sources iconographiques, de plans et de cartes, seront étudiés la géographie et l'organisation des théâtres, les principaux genres du spectacle populaire, les pratiques de jeu et de réception, ainsi que les rapports entre scène, rue, presse, censure, politique et transformations de la ville. Le cours vise enfin à développer la capacité à articuler texte et représentation, à interroger de manière critique des sources de nature hétérogène et à élaborer de façon autonome un exposé critique et interdisciplinaire

RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI (DESCRITTORI DI DUBLINO)

Conoscenza e capacità di comprensione

Al termine del corso, la studentessa/lo studente dovrà aver acquisito una conoscenza approfondita dello sviluppo storico e topografico del Boulevard du Temple e dei principali teatri che ne costituivano il sistema; delle caratteristiche e dell'evoluzione dei generi teatrali affrontati; dei rapporti tra scrittura drammatica, pratiche sceniche, recitazione, musica, dispositivi visivi e ricezione del pubblico; del ruolo svolto dalla stampa, dalla censura, dalle istituzioni e dalle

trasformazioni urbane nella produzione e nella circolazione dello spettacolo. La studentessa/lo studente dovrà inoltre padroneggiare il lessico critico e gli strumenti metodologici necessari all'analisi dei testi teatrali e delle fonti iconografiche e documentarie e dovrà essere in grado di discutere criticamente la costruzione storiografica e memoriale del cosiddetto «Boulevard du Crime».

À l'issue du cours, l'étudiant·e devra avoir acquis une connaissance approfondie de l'évolution historique et topographique du boulevard du Temple et des principaux théâtres qui en formaient le système ; des caractéristiques et des transformations des genres dramatiques étudiés ; des rapports entre écriture dramatique, pratiques scéniques, jeu de l'acteur, musique, dispositifs visuels et réception du public ; du rôle joué par la presse, la censure, les institutions et les transformations urbaines dans la production et la circulation du spectacle. L'étudiant·e devra également maîtriser le lexique critique et les outils méthodologiques nécessaires à l'analyse des textes de théâtre et des sources iconographiques et documentaires, et être en mesure d'interroger de manière critique la construction historiographique et mémorielle du « boulevard du Crime ».

Capacità di applicare conoscenza e comprensione
La studentessa/lo studente dovrà dimostrare di saper progettare e illustrare un percorso interpretativo che, a partire da un corpus di testi e materiali proposto dalla docente, sviluppi i contenuti del corso applicandoli ad altri testi, corpus o campi d'indagine. Dovrà saper formulare nuove questioni di ricerca a partire dalle principali problematiche teoriche affrontate, costruire una bibliografia critica coerente, selezionare e contestualizzare le fonti pertinenti e applicare in modo consapevole le metodologie di analisi testuale, storico-teatrale e iconografica acquisite. A tal fine, è prevista la presentazione e la discussione di un elaborato progettuale.
L'étudiant·e devra démontrer sa capacité à concevoir et à présenter un parcours interprétatif qui, à partir d'un corpus de textes et de documents proposé par l'enseignante, développe les contenus du cours en les appliquant à d'autres textes, corpus ou champs d'investigation. Elle/il devra savoir formuler de nouvelles questions de recherche à partir des principales problématiques théoriques abordées, constituer une bibliographie critique cohérente, sélectionner et contextualiser les sources pertinentes et appliquer de manière réfléchie les méthodologies acquises dans les domaines de l'analyse textuelle, de l'histoire du théâtre et de l'analyse iconographique. À cette fin, la présentation et la discussion d'un exposé sont prévues.

PROGRAMMA-SYLLABUS

ÉCRITURES DU BOULEVARD DU TEMPLE. LITTERATURE, PRATIQUES DE LA SCÈNE ET CULTURE URBAINE DANS LE PARIS DU XIXE SIECLE
Il corso sarà dedicato al Boulevard du Temple — noto nell'Ottocento come «Boulevard du Crime» — e al ruolo svolto dai suoi teatri nella formazione della cultura spettacolare moderna. Sorto lungo il tracciato degli antichi boulevards e inserito nel tessuto fitto, irregolare e socialmente eterogeneo della Parigi pre-haussmanniana, questo spazio sarà studiato come un ecosistema culturale nel quale teatro e strada, produzione artistica e commercio, svago e informazione si alimentavano

reciprocamente. Caffè, ristoranti, botteghe, venditori ambulanti, affissioni, giornali, musei delle cere, panorami, numeri acrobatici e altre attrazioni partecipavano infatti alla medesima economia dell'attenzione e della *flânerie*. La circolazione tra interno ed esterno, la visibilità delle facciate e dei manifesti, la prossimità delle sale e la compresenza di pubblici differenti facevano del boulevard un ambiente di produzione, mediazione e consumo culturale, oltre che un luogo privilegiato di rappresentazione della modernità urbana.
Il corso sarà introdotto da un inquadramento delle origini settecentesche del boulevard e della geografia teatrale parigina, idalla Rivoluzione francese al Secondo Impero. Saranno esaminati, in particolare, il Théâtre de la Gaîté, l'Ambigu-Comique, il Théâtre des Funambules, il Cirque-Olympique, il Théâtre de Madame Saqui, il Théâtre-Historique, il Théâtre-Lyrique e il teatro poi denominato Théâtre Déjazet, considerati nelle loro relazioni con il più ampio sistema dei teatri dei boulevards e della Porte-Saint-Martin.
Successivamente, il corso si dedicherà allo studio di una selezione di testi creati e rappresentati per/in questi teatri, facendo dialogare le seguenti prospettive di analisi:

1. la storia del Boulevard du Temple, i suoi teatri nel corso dell'Ottocento con i loro repertori e i loro "generi";
2. le poetiche e le strutture dei principali generi teatrali popolari: *mélodrame*, *pantomime*, *vaudeville*, *féerie*, *drame à grand spectacle* e circo, con particolare attenzione alla produzione di autori come Pixérécourt, Champfleury, Gautier, Nodier, Baudelaire, Sand, Dumas.
3. i rapporti tra testo, recitazione, musica, danza, scenografia, macchine teatrali e progressiva definizione della nozione di *mise en scène*;
4. le figure di attori e attrici legendari, e l'impatto delle loro interpretazioni sulla scrittura teatrale e sulla fortuna dei loro personaggi (es: Frédérick Lemaître, Jean-Gaspard Deburau);
5. la ricezione degli spettacoli: reazioni del pubblico documentate dalla stampa, feuilleton e critica teatrale; il ruolo della censura;
6. la cultura visuale legata al Boulevard du Temple: manifesti, stampe, caricature, piante, bozzetti scenografici e fotografie;
7. la costruzione successiva della memoria del «Boulevard du Crime» dopo la sua demolizione.

Il corpus comprenderà testi drammatici integrali, testimonianze di attori e spettatori, feuilletons, memorie, programmi di sala, documenti audiovisivi e altri materiali d'archivio. L'ultima parte del corso sarà dedicata alla presentazione e alla discussione degli elaborati progettuali realizzati dalle studentesse e dagli studenti.
La bibliografia dettagliata sarà fornita all'inizio delle lezioni e potrebbe subire aggiornamenti durante il secondo semestre. Si raccomanda di consultare gli avvisi della docente per essere aggiornati in merito.

Le cours sera consacré au boulevard du Temple — connu au XIXe siècle sous le nom de « boulevard du Crime » — et au rôle joué par ses théâtres dans la formation de la culture moderne du spectacle. Aménagé sur le tracé des anciens boulevards et inscrit dans le tissu dense, irrégulier et socialement hétérogène du Paris préhaussmannien, cet espace sera étudié non comme une simple succession de salles, mais comme un écosystème culturel au sein duquel le théâtre et la rue, la production artistique et le commerce, le divertissement et l'information

s’alimentaient réciproquement. Cafés, restaurants, boutiques, vendeurs ambulants, affiches, journaux, cabinets de cire, panoramas, numéros acrobatiques et autres attractions participaient en effet d’une même économie de l’attention et de la flânerie. La circulation entre l’intérieur et l’extérieur, la visibilité des façades et des affiches, la proximité des salles et la coexistence de publics différents faisaient du boulevard un espace de production, de médiation et de consommation culturelles, ainsi qu’un lieu privilégié de représentation de la modernité urbaine.
Le cours sera consacré au Boulevard du Temple — connu au XIXe siècle sous le nom de « Boulevard du Crime » — et au rôle joué par ses théâtres dans la formation de la culture moderne du spectacle. Aménagé le long du tracé des anciens boulevards et inscrit dans le tissu dense, irrégulier et socialement hétérogène du Paris préhaussmannien, cet espace sera étudié comme un écosystème culturel au sein duquel le théâtre et la rue, la production artistique et le commerce, le divertissement et l’information s’alimentaient mutuellement. Cafés, restaurants, boutiques, vendeurs ambulants, affiches, journaux, musées de cire, panoramas, numéros acrobatiques et autres attractions participaient en effet d’une même économie de l’attention et de la flânerie. La circulation entre l’intérieur et l’extérieur, la visibilité des façades et des affiches, la proximité des salles et la coexistence de publics différents faisaient du boulevard un espace de production, de médiation et de consommation culturelles, ainsi qu’un lieu privilégié de représentation de la modernité urbaine.
Le cours s’ouvrira sur une présentation des origines du boulevard au XVIIIe siècle et de la géographie théâtrale parisienne, de la Révolution française au Second Empire. Seront notamment étudiés le Théâtre de la Gaîté, l’Ambigu-Comique, le Théâtre des Funambules, le Cirque-Olympique, le Théâtre de Madame Saqui, le Théâtre-Historique, le Théâtre-Lyrique et le théâtre appelé par la suite Théâtre Déjazet, envisagés dans leurs relations avec le système plus vaste des théâtres des boulevards et de la Porte-Saint-Martin.
Le cours sera ensuite consacré à l’étude d’une sélection de textes créés et représentés pour et dans ces théâtres, en faisant dialoguer les perspectives d’analyse suivantes :

- l’histoire du boulevard du Temple et de ses théâtres au cours du XIXe siècle, avec leurs répertoires et leurs « genres » ;
- les poétiques et les structures des principaux genres du théâtre populaire : mélodrame, pantomime, vaudeville, féerie, drame à grand spectacle et cirque, avec une attention particulière portée à la production d’auteurs tels que Pixérécourt, Champfleury, Gautier, Nodier, Baudelaire, George Sand et Dumas ;
- les rapports entre texte, jeu d’acteur, musique, danse, scénographie et machineries théâtrales, ainsi que la définition progressive de la notion de mise en scène ;
- les figures d’acteurs et d’actrices légendaires et l’impact de leurs interprétations sur l’écriture théâtrale et sur la fortune de leurs personnages, notamment Frédérick Lemaître et Jean-Gaspard Deburau ;
- la réception des spectacles : réactions du public documentées par la presse, les feuilletons et la critique théâtrale ; le rôle de la censure ;
- la culture visuelle liée au boulevard du Temple : affiches, estampes, caricatures, plans, esquisses scénographiques et photographies ;

•la construction ultérieure de la mémoire du « boulevard du Crime » après sa démolition.
Le corpus comprendra des textes dramatiques intégraux, des témoignages d'acteurs et de spectateurs, des feuilletons, des mémoires, des programmes de salle, des documents audiovisuels et d'autres matériaux d'archives. La dernière partie du cours sera consacrée à la présentation et à la discussion des travaux de projet réalisés par les étudiantes et les étudiants.
La bibliographie détaillée sera communiquée au début des cours et pourra faire l'objet de mises à jour au cours du second semestre. Il est recommandé de consulter régulièrement les avis de l'enseignante afin de se tenir informé des éventuelles modifications.

MATERIALE DIDATTICO

Il materiale didattico comprenderà:
•le opere teatrali e i testi critici indicati nella bibliografia;
•un dossier di fonti primarie e di studi critici predisposto dalla docente;
•cronache, recensioni, memorie e documenti relativi alla vita teatrale parigina;
•manifesti, stampe, caricature, fotografie, piante delle sale, bozzetti di scene e costumi;
•presentazioni e materiali multimediali utilizzati durante le lezioni;
•risorse digitali provenienti, in particolare, da Gallica, da BnF Essentiels e dalle raccolte del Département des Arts du spectacle della Bibliothèque nationale de France.
I testi e i materiali non facilmente reperibili saranno messi a disposizione sulla piattaforma didattica dell'Ateneo, nel rispetto della normativa vigente sul diritto d'autore. Le indicazioni relative alle letture da svolgere prima delle singole lezioni saranno comunicate durante il corso. Le raccolte della BnF consentono di integrare testi, immagini, materiali scenografici e documenti relativi a teatro, circo, danza, mimo, marionette e altre forme dello spettacolo dal vivo.

Le matériel pédagogique comprendra :
•les œuvres théâtrales et les études critiques indiquées dans la bibliographie ;
•un dossier de sources primaires et de textes critiques préparé par l'enseignante ;
•des chroniques, comptes rendus, mémoires et documents relatifs à la vie théâtrale parisienne ;
•des affiches, estampes, caricatures, photographies, plans de salles, maquettes de décors et de costumes ;
•les présentations et les supports multimédias utilisés pendant les séances ;
•des ressources numériques provenant notamment de Gallica, de BnF Essentiels et des collections du Département des Arts du spectacle de la Bibliothèque nationale de France.
Les textes et les documents difficilement accessibles seront mis à disposition sur la plateforme pédagogique de l'Université, dans le respect de la législation en vigueur sur le droit d'auteur. Les indications concernant les lectures à effectuer avant chaque séance seront communiquées pendant le cours.

MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'INSEGNAMENTO-MODULO

Il corso sarà erogato interamente in francese. Il modulo sarà articolato, per circa due terzi, in lezioni frontali tenute dalla docente o da studiose e studiosi invitati, con l'ausilio di testi, immagini e supporti multimediali. Le lezioni alterneranno l'inquadramento storico-letterario e metodologico, l'analisi ravvicinata dei testi e la lettura di fonti iconografiche e documentarie. Il restante terzo degli

incontri sarà dedicato alla presentazione e alla discussione degli elaborati progettuali (*exposés*) realizzati dalle studentesse e dagli studenti. Questa parte del corso sarà organizzata in forma seminariale e prevederà la discussione collettiva delle ipotesi di ricerca, delle fonti, delle metodologie e delle bibliografie selezionate.

Le cours sera dispensé entièrement en français. Le module sera organisé, pour environ deux tiers, sous la forme de cours magistraux assurés par l'enseignante ou par des chercheuses et chercheurs invité·e·s, avec l'appui de textes, d'images et de supports multimédias. Les séances alterneront contextualisation historique, littéraire et méthodologique, analyse rapprochée des textes et étude de sources iconographiques et documentaires. Le dernier tiers des séances sera consacré à la présentation et à la discussion d'exposés réalisés par les étudiant·e·s. Cette partie du cours sera organisée sous forme de séminaire et comprendra une discussion collective des hypothèses de recherche, des sources, des méthodes et des bibliographies sélectionnées.

VERIFICA DI APPRENDIMENTO E CRITERI DI VALUTAZIONE

a) Modalità di esame

- ☐ Scritto
- ☑ Orale
- ☑ Discussione di elaborato progettuale
- ☐ Altro

In caso di prova scritta i quesiti sono

- ☐ A risposta multipla
- ☐ A risposta libera
- ☐ Esercizi numerici

b) Modalità di valutazione

Il campo sarà definito secondo l'aggiornamento delle Linee guida del PQA in corso di predisposizione.